



Rénovation du centre du village, les travaux ont commencé.

Fermeture de la mairie du 8 juillet au 26 juillet inclus.

Bulletin municipal de Chaudeney

Le mot du maire



Depuis un mois environ, le chantier d'aménagement du centre du village est opérationnel. En effet deux équipes de l'entreprise TP2B sont actives; pour l'une, sur le renouvellement de la conduite d'eau potable, pour la seconde, sur la modification importante du réseau d'assainissement dans la partie basse du village. L'ensemble de ces travaux est coûteux cela est certain; mais avant d'envisager l'amélioration de l'esthétique de la « surface », il est indispensable d'être sûr de ce qui se passe au dessous. N'oublions pas que notre réseau d'eau a presque 60 ans, sachant que l'eau de l'époque contenait une quantité importante de fer et de manganèse, ce qui n'a pas manqué de colmater de façon notable les conduites. Enfin ces conduites sont constituées de fonte grise, matériaux dont la fragilité est notoire. Lorsque la nouvelle canalisation (en fonte ductile celle-là) sera posée, elle sera testée en pression puis désinfectée, enfin raccordée au réseau avant que les branchements des particuliers ne soient repris sur la nouvelle conduite, l'ancienne étant tout simplement abandonnée!

Dans le même temps Véolia, notre fermier pour la distribution de l'eau, termine son travail d'élimination des branchements particu-

liers en plomb, travaux qui étaient prévus dans le contrat d'affermage qui nous lie.

Pour la partie assainissement, vous avez nécessairement remarqué la taille de la nouvelle conduite dans la partie inférieure de la rue Cdt Fiatte; à sa fonction de conduite s'ajoute celle de rétention en cas de fortes précipitations; l'amélioration hydraulique de l'écoulement se fera par la reprise de la jonction avec le collecteur de la rue Paturaud. De plus, le fait d'accéder au collecteur ancien nous a permis de découvrir bon nombre de choses anormales et contraires



à une logique de bon écoulement. Ces branchements seront repris dans l'objectif d'une amélioration globale du fonctionnement de notre réseau d'assainissement.

L'ensemble des travaux que nous avons prévu est coûteux cela a déjà été dit. La saine gestion que nous avons menée nous permet de financer cette opération en toute sécurité sans pour autant augmenter la pression fiscale. Je tiens à rappeler que l'objectif que nous recherchons est une amélioration globale de l'esthétique de notre cadre de vie. une recherche de la sécurité dans la circulation du village, une rationalisation du stationnement aussi. L'exemple même de cette recherche est donné avec la démolition de la grange de M. Chenin au bas de la rue de l'église de façon à dégager la visibilité et les

possibilités de giration, en particulier, des bus scolaires.

Dans le domaine du financement de ces travaux, une bonne nouvelle : contre toute attente, du fait aussi de notre insistance « lourde » auprès des services de l'Etat et du Sous-préfet en particulier, nous avons obtenu une aide de l'Etat à hauteur de 117 000 € environ, ce qui évidemment nous donne toute satisfaction!

Dans le même temps, la faute à « pas de chance », alors que Chaudeney est en phase travaux, la côte Chapiron s'est écroulée et obstrue totalement la route départementale qui mène à Bicqueley et Pierre la Treiche. Nous avons tous à supporter une augmentation importante de la circulation dans le village avec tout ce que cela suppose de nuisances : bruit, poussière et inconscience de bon nombre d'automobilistes trop pressés! Ma crainte de l'accident grave sur notre petite route fait que j'ai demandé, à plusieurs reprises à la



gendarmerie de veiller fermement au respect de la limitation de vitesse en place. Normalement ces désagréments devraient cesser rapidement et nous rendre une circulation normale.

La période des vacances arrive, à tous ceux qui ont la chance de pouvoir en profiter : bonnes vacances, et bel été à tous!

Pierre Javelle

Loi n°2013-404 du 17 mai 2013 sur le mariage

Quelques-unes des nouvelles dispositions relatives au mariage.



- Le mariage est contracté par deux personnes de sexe différent ou de même sexe. (art.143 du code civil)
- Le mariage sera célébré au choix des époux, dans la commune où l'un deux, ou l'un de leurs parents, aura son domicile ou sa résidence établie par un mois au moins d'habitation continue à la date de la publication prévue par la
- Chacun des époux peut porter, à titre d'usage, le RÉPUBLIQUE FRANÇAISE nom de l'autre époux, par substitution ou adjonction à son propre nom dans l'ordre qu'il choisit (art.22561 du code civil).
- Du mariage découle le droit pour les personnes de même sexe d'adopter conjointement un enfant. Dans le code civil, les mots « père et mère » sont remplacés par le mot « parents ».

Quelques rappels de la loi

- Le mariage est célébré par un officier d'état civil. Le maire et les adjoints ont de plein droit la qualité d'officier d'état civil.
- Les adjoints peuvent exercer cette fonction sans avoir besoin d'une délégation du maire.
- Un conseiller municipal peut célébrer un mariage. Toutefois, il ne peut agir que sur délégation du maire par arrêté.
- Les officiers d'état civil assument cette fonction pour le compte de l'Etat et non de la commune. En leur qualité d'officier d'état civil, le maire et les adjoints sont placés sous le contrôle du procureur de la République.
- En cas de refus de célébrer un mariage, un élu encourt des sanctions:
 - démission d'office par décision du tribunal administratif.
 - suspension ou révocation.
 - condamnation pénale pouvant aller jusqu'à 5 ans d'emprisonnement et 75 000 € d'amende.

(sources: La vie communale et départementale juin 2013 Service juridique de l'Association des maires de Meurthe et Moselle)

Etat civil

Naissances

LEININGER Charlotte née le 12 avril 2013

BICQUELET Mathilde née le 21 avril 2013

ROUSSELOT Nina née le 6 mai 2013

Toutes nos félicitations aux heureux parents.

Un baptême républicain a été cé- Décès

lébré par le maire le dimanche 2 de DUCRET Robert le 16 mai juin 2013 dans les locaux de la 2013. mairie.

Mariage

Le maire a célébré le mariage de FLORENTIN Patrick et CRES-SON Aurélie le 18 mai 2013

Nos meilleurs vœux de bonheur aux époux.

Sincères condoléances à la famille.

Réforme électorale: élections municipales



Le projet de loi de réforme électorale a été adopté par le Parlement le 17 avril dernier. Sont concernées les élections des conseillers municipaux, communautaires et départementaux.

Communes de moins de 1000 habitants

Pas de changement dans le mode de scrutin . pour les communes de moins de 1000 habitants.

- Les candidats pourront se présenter de façon isolée ou sur une liste complète ou incomplète.
- Ne pourront se présenter au 2ème tour que les candidats présents au 1er tour sauf si leur nombre est inférieur au nombre de sièges à pourvoir.
- La déclaration de candidature est obligatoire.
- Les bulletins comportant moins de noms que de sièges à pourvoir seront pris en compte.
 - Si un bulletin comporte plus de noms que de sièges à pourvoir (15 dans notre commune) seuls les 15 premiers seront pris en compte.
- Ne seront pris en compte que les noms des personnes qui se sont déclarées candidates.
 - Les conseillers communautaires seront élus par le conseil municipal.

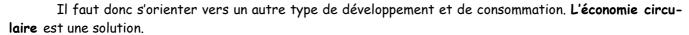
L'économie circulaire

Le 16 mai dernier, les conseillers municipaux avaient leur rendez-vous annuel au siège de la Communauté de communes du Toulois. Cette année, le thème retenu était l'économie circulaire.

Qu'est-ce que l'économie circulaire?

Le système linéaire sur lequel reposent nos modes de production et de consommation s'essouffle. Dans l'économie linéaire, on extrait, on fabrique, on consomme et on jette. Et ça recommence. Nous consommons donc de plus en plus de ressour-

ces naturelles qui deviennent de plus en plus rares avec comme conséquence un impact sur l'environnement.



« L'économie circulaire propose en effet de transformer les déchets en matière première réutilisée pour la conception des produits ou pour d'autres utilisations. En d'autres termes, ne plus créer de résidus que les systèmes industriel et naturel ne puissent absorber. La boucle est bouclée. Cela représente bien entendu un gain de compétitivité énorme pour les industries qui ont une maîtrise de leur flux de matières pre-



mières

C'est bien d'une véritable révolution des modes de fabrication et de consommation dont nous parlons. L'économie circulaire est une réponse aux défis du développement durable mais peut également participer de façon significative à la ré-industrialisation de la France avec à la clef de nombreux emplois non délocalisables ». (François Michel LAMBERT, président de l'institut de l'économie circulaire)



Juin 2013 N°70 PAGE 5

Fondation Ellen MacArthur: économie circulaire



Après une brillante carrière sportive à laquelle elle met fin en 2010, la navigatrice britannique Ellen MacArthur crée une fondation dont le but est d'accélérer la transition vers l'économie circulaire.

La fondation travaille en partenariat avec

l'enseignement supérieur, s'implique auprès des entre-

Après une brillante prises et leur apporte un soutien dans leur démarche es sportive à laquelle vers l'économie circulaire et popularise ce type de protin en 2010, la navi-

Vous aurez accès à une information simple sur l'économie circulaire en vous rendant sur le site cidessous qui propose un petit film d'animation très explicite.

www.ellenmacarthurfoundation.org/education

Bernard Rassinoux

Un exemple d'économie circulaire p.7

Ecole du Mont Hachey

Classe verte ou classe d'eau?

Mardi 21 Mai : c'est sous la pluie et dans le froid que les élèves de CP-CE1 ont pris le bus en direction de Bonzée. Et oui, c'était parti pour une semaine de classe verte ou devrait-on dire de classe d'eau! Mais peu importe la pluie, les enfants sont partis à la pêche aux petites bêtes, ont fabriqué des insectes en recyclant des objets, ont appris à allumer du feu sans allumettes, ont vécu avec les chèvres et ont fabriqué du fromage. Tous ont apprécié ce séjour et sont revenus grandis avec beaucoup de souvenirs.

Finalement l'école ce n'est pas si mal que ça!



Ten route pour la pêche





Identification au microscope



On travaille sur le tri sélectif



En forêt

Anne-Laure Terrier

Schéma de COhérence Territoriale (SCOT) Enquête publique

Les élus Sud Meurthe-et-Mosellan ont décidé en 2007 d'engager ensemble l'élaboration du Schéma de Cohérence Territoriale (SCoT).

Ce document fixe un projet de développement et d'aménagement pour l'ensemble du territoire d'ici 2038, « la Multipole Sud Lorraine ».

Il a été élaboré progressivement et en large concertation avec les élus, les partenaires et la société civile.

L'aboutissement de ces échanges a permis aux élus du Syndicat Mixte de finaliser un projet de SCoTSud54 le 16 février 2013.

Une consultation officielle de ce projet est en cours. Elle donnera lieu à une large enquête publique du 17 juin au 31 juillet. > Inventer ensemble la multipole

Espaces agricoles
Forêt
Zones artificialisées
Continuités alluviales
Articulations entre les dynamiques de développement de l'urbain et l'armature verte
Point-à-Mousson
Bourg-centre rural
Bourg-centre rural
Bourg-centre rural
Bourg-centre urbain
Pôle de proximité

NANCY

Lunéville

Chacun pourra faire part de ses observations, propositions et contre propositions auprès d'un membre de la commission d'Enquête Publique :

Lieux de Permanence (CC = Communauté de Communes)	DATE	HEURE
CC du Toulois - Mémorial Du Génie à ECROUVES	Lundi 17/06	15 h 00 à 18 h 00
	Jeudi 27/06	17 h 00 à 20 h 00
	Mardi 16/07	8 h 30 à 11 h 30
	Mardi 23/07	15 h 00 à 18 h 00

Le projet de SCoT est d'ores et déjà téléchargeable sur le site Internet

www.scotsud54.com

L'avis de chacun est important pour enrichir ce document avant sa finalisation programmée pour la fin de l'année.

En effet, les documents d'urbanisme locaux, les opérations de plus de 5000 m2 de plancher et les ZAC devront ensuite se mettre en compatibilité avec le SCoT.

Pour tout renseignement utile, vous pouvez vous adresser au Syndicat Mixte du SCoT, 47 rue de l'Armée Patton à Nancy (03.83.27.91.89)

Information transmise par la Communauté de communes du Toulois.

Du nouveau dans votre commune!

Sont désormais mis à la disposition des usagers dans toutes les Mairies du Toulois des récupérateurs de piles et de cartouches d'encre usagées.

Tout ce qui est récolté est recyclé alors n'hésitez pas !

Trier ses piles et cartouches d'encre permet :

De préserver les ressources naturelles De diminuer le volume d'ordures ménagères D'éviter tout risque éventuel de pollution

Où vont les piles usagées déposées dans un bac de collecte ?

La société COREPILE envoie un collecteur spécia-

lisé pour vider les bacs de collecte. Il les transporte sur un centre de regroupement pour constituer un camion complet.

Le nombre de camions sur les routes est ainsi réduit.

Les piles et accumulateurs sont ensuite triés puis envoyés dans un centre de recyclage agréé.

Que deviennent les piles une fois recyclées ?

Une pile ou un accu est essentiellement constitué de métaux qui seront récupérés après leur traitement par un procédé de fusion à $1500^{\circ}C$. Pour une tonne de piles alcalines, on récupère :

350 Kg de Ferromanganèse qui sera utilisé pour des dents de pelleteuses, des couverts...

280 Kg de Zinc utilisé par exemple pour couvrir les toits des immeubles.

190 Kg d'acier revendu dans l'industrie automobile.

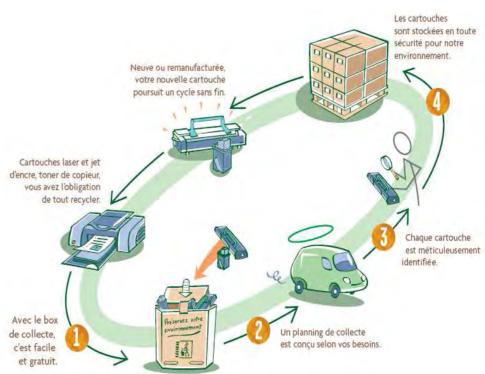
Les 180Kg restants sont composés d'eau qui s'évapore, de papiers et plastiques qui sont brûlés lors du process.

Que se passe t-il après la collecte des cartouches d'encre ?

Les boxes sont acheminées par transport réglementé jusqu'au centre de tri de la société COLLECTORS de Mornant, installation classée pour la protection de l'environnement (ICPE).

Les toners et cartouches sont minutieusement triés et identifiés par marque et modèle puis acheminés vers des filières de revalorisation.

Article de la Communauté de communes du Toulois







DIMANCHE

SEPTEMBRE

Parcours

La Caldé fête ses 25 ans

Combien de courses en France peuvent s'enorqueillir d'une telle longévité! Que d'eau a coulé sous le pont de la Moselle depuis qu'Alain Sommaruga eut l'idée en 1988 d'organiser une course au village et fit part de son projet aux membres de l'association familiale. D'une petite centaine de coureurs à l'origine, la « Caldé » a acquis au fil des années ses lettres de noblesse pour devenir dans le paysage de la course à pied en Lorraine (et même en France) une étape incontournable qui rassemble désormais plus de 1500 marcheurs et coureurs.

Les clés de ce succès résident à la fois dans la qualité de l'organisation, l'originalité du parcours en milieu naturel et l'esprit de convivialité, critère essentiel pour les organisateurs.

On ne vient pas à la Caldé uniquement pour faire un chrono mais d'abord pour s'amuser et prendre du plaisir à courir dans les sous-bois en profitant des très nombreuses animations qui jalon-

nent le parcours :

groupe de musique, chorale, jongleurs, clowns, jazzman mais aussi des ravitaillements festifs toujours très animés. Ce n'est d'ailleurs pas un hasard si la Caldé a rejoint depuis quelques années d'autres courses en France qui partagent ce même esprit sous l'appellation « Challenge de la convivialité ».

Nul doute qu'en 2013 les organisateurs auront à cœur de faire de cette 25^{ème} édition une fête encore plus inoubliable. Pour cela ils comptent sur

vous : sur votre compréhension d'abord face aux gênes engendrées par cet afflux de coureurs le 1er septembre, sur votre collaboration ensuite, en fleurissant sa maison, en entretenant son trottoir, on donne ainsi de Chaudeney une belle image et enfin, pourquoi pas sur votre participation comme coureur ou bénévole. Chaque année c'est plus de 100 bénévoles qui se mobilisent pour donner « le coup de main ». Cela peut constituer une bonne occasion de connaître d'autres personnes et de mieux s'intégrer au village.

Pour tout renseignement et proposition d'aide, contactez M. Alain Sommaruga 03 83 64 36 07

Site internet : <u>http://www.lacaldeniacienne.fr</u>







Emmanuel Payeur

Souris verte et Cochon bleu, mariage réussi.

Et une soirée agréable et très conviviale qui réunissait autour d'une paella les parents de ces deux associations. L'occasion aussi pour les jeunes de faire preuve de leurs talents de comédien, d'acrobate ou de prestidigitateur.

Merci aux organisateurs et aux enfants et adolescents du village pour ce bon moment. A renouveler.

Juin 2013 N°70 PAGE 9



Une oasis, une école

Visite annuelle de Mohamed BARKA, le partenaire mauritanien de l'association Une oasis, une école.

Un rendez-vous apprécié des élèves de l'école du Mont Hachey.



Cette année, ils ont pu s'initier à des jeux auxquels jouent les enfants mauritaniens. Mme Bernat, présidente de l'association, leur a également fait découvrir, à travers un diaporama, la vie quotidienne des élèves mauritaniens et de leur famille.



[photos Attenot]

Ecole de Sport La Caldé: participation à la rencontre départementale de la Fête des Ecoles de Sport.



L'UFOLEP 54 a regroupé ses écoles de sport le mercredi 12 juin sur le stade de Custines.

Des enfants de 6 à 12 ans, soit 85 participants, ont profité pendant un après-midi de 15 ateliers sportifs. C'est ainsi que ce petit monde a pratiqué du swing golf, joué avec des cerceaux, au flag béret, fabriqué des cerfs-volants, découvert le tchoukball, et s'est dépensé

dans des jeux de plein air : lancer, relais, jeux d'équilibre, etc.... L'après-midi s'est clôturé par un goû-

ter pris en commun, sur le gazon.

Le groupe de 13 enfants était sous la responsabilité des bénévoles / accompagnateurs (Micheline/Claude - Irène/Jean François et Antoinette) de notre association, tant sur le terrain que pendant le transport en bus.



« Le but est une découverte de sports différents, c'est pour les enfants une façon de découvrir leur corps, d'appréhender la nature et d'apprendre à jouer avec les autres »

Alain Sommaruga



Fête de la musique

Manifestation organisée par la MJC du village le samedi 22 juin. Le groupe "Meltdown" a animé la soirée avec le talent et l'énergie que nous lui connaissons. Le groupe de Pierre-Damien Sahin n'est pas inconnu à Chaudeney (Pierre-Damien est originaire du village); il s'est produit il y a 2 ans dans les mêmes circonstances et il répète à la Maison du temps libre.

Avec un répertoire éclectique, les musiciens ont pu satisfaire un auditoire diversifié.

La rando du Jacky

Malgré la pluie qui n'avait cessé de tomber durant la journée, ils étaient une bonne cinquantaine à avoir répondu à l'invitation de Jacky Chenin à une marche champêtre le vendredi 31 mai. Il faut dire que ce dernier avait bien préparé son affaire et tout mis en œuvre pour que cette randonnée-découverte soit une réussite. Ainsi lors des jours précédents, les chemins et sentiers avaient été soigneusement tondus et nettoyés pour faciliter la progression de tous.



Partis vers 19H30 de la place de la mairie, les



courageux Caldéniaciens ont ainsi pu découvrir le fameux « Fond du Rupt », petit ruisseau tranquille s'écoulant dans le vallon en contre-haut du village mais dont les eaux s'avèrent parfois violentes en cas de fortes pluies d'orage...Un détour par la Redoute de Chaudeney, ancien baraquement militaire au milieu du bois où « le Jacky » avait dressé des tables pour un apéro réconfortant. Retour au village par des sentiers insolites où un magnifique feu de camp fut allumé digne de celui de la St Jean, signal envoyé vers le ciel témoin de l'impatience des hommes d'un été qui tarde

à s'installer....en

tout cas, chaleur bienvenue pour les courageux marcheurs qui ponctuèrent cette soirée par un pique-nique partagé à la salle polyvalente.

Merci à Jacky pour cette initiative qui permet la rencontre et contribue à créer du lien dans notre village. On attend la prochaine...



E. Payeur



RUGBY Les Sangliers du Toulois vous attendent

Depuis maintenant quelques semaines, l'association « amicale de rugby LES SANGLIERS DU TOULOIS » s'entraîne sur le terrain municipal.

Association récente (moins de deux ans), elle rassemble une petite

vingtaine d'adhérents de différents horizons, dans un esprit convivial.

Ils proposent d'ailleurs à tout habitant de Chaudeney intéressé, de les rejoindre sur le terrain: sans adhésion ni cotisation, tout le monde peut participer, à tout âge et de tout niveau...

Y compris les filles!!!

Pour connaître les dates et heures: compte face-book « les sangliers du toulois » ou par courriel «lessangliersdutoulois@gmail.com »



PAGE 11

Fête des mères

Tu es belle, ma Mère, comme un pain de froment ... (Maurice Carême)



Le ton était donné pour célébrer la fête des Mamans au cours de la soirée organisée chaque année à l'initiative de Familles Rurales.

Présidée par Bernadette Balcerowiak, en présence de



Monsieur le Maire, la séance s'est ouverte avec la remise de bons d'achats aux parents ayant eu un « heureux événement » depuis la dernière fête des mères. (12 naissances dans l'année! record battu?)

Hiver triste, interminable, printemps hivernal: qu'importe! Toute la chaleur était dans nos cœurs et surtout dans ceux des parents et de nos jolies petites « têtes blondes ».

Poèmes, louanges aux mamans, tous très émouvants ont fait « fondre » comme à l'accoutumée, une grande partie de l'assistance : « J'ai dessiné un joli bouquet de fleurs des champs cueillies avec mon cœur; Des mots très doux, je vous en ferai des bouquets... »

La soirée s'est ensuite poursuivie par un spectacle de jeunes clowns, jongleurs, acrobates: les Rats-porteurs Karamel et Kracotte qui a été très apprécié et très applaudi par l'audi-



toire.

Merci aux Professeurs des Ecoles, à tous les enfants qui y ont participé et bien entendu à tous les organisateurs de cette petite fête, événement qui nous rappelle combien ces valeurs sont importantes dans la vie de tous les jours.

A la fin du spectacle, l'association a offert à toutes les mères, une jolie composition florale de fuchsia.

Pour clore la fête, chacun s'est retrouvé autour du pot de l'amitié organisé par la municipalité.

Gérard ANDRE

Un nouvel employé communal.



La santé de Monsieur Mandron, notre sympathique employé communal, s'est dégradée de façon importante depuis la fin de l'année dernière, nécessitant un arrêt de maladie dont la fin n'est pas encore programmée. Nous lui souhaitons un rétablissement aussi proche que possible. De ce fait, monsieur Delugré, employé à mi-temps, s'est retrouvé seul, en particulier au prin-

temps, alors que les tâches sont plus particulièrement imposantes à cette époque. Sachant qu'il compte faire valoir ses droits à la retraite l'année prochaine, le Conseil Municipal a décidé de procéder au recrutement d'un nouvel agent, à temps plein, dans le cadre d'un emploi aidé par l'Etat; contrat à durée déterminée dans l'immédiat. Nous avons consulté « Pôle Emploi » et rencontré un nombre certain de candidats. Nous avons choisi de recruter Monsieur FERAZZA, habitant de Dommartin les Toul, à qui nous souhaitons la bienvenue au sein de l'équipe des employés communaux. Celui-ci a déjà pris son service avec une belle efficacité, vous l'avez certainement remarqué. Bonne intégration et beaucoup de satisfactions dans ce nouvel emploi Monsieur Ferazza!

Le maire, Pierre Javelle

Centre de loisirs

Comme tous les ans au mois de juillet, la MJC organise un centre de loisirs. Il aura lieu du 8 juillet au 26 juillet inclus.

Il accueille les enfants de 4 à 12 ans. Les organisateurs ont recueilli une quarantaine d'inscriptions à ce jour.

Il reste encore quelques places.

Bonnes vacances!

Pour les inscriptions , s'adresser à

Mireille GALLAND tel. 03 83 64 63 11 MAIRIE 1 place de la mairie 54200 Chaudeney sur Moselle

tel. 03 83 43 05 85 Fax 03 83 64 59 31

Courriel mairie.chaudeney@wanadoo.fr

Site internet chaudeneysurmoselle.com

HEURES D'OUVERTURE

Lundi de 18h à 19h

Mardi et vendredi de 16h à 19h

PERMANENCE DU MAIRE ET DES ADJOINTS

Lundi, mardi et vendredi de 18h à 19h

BIBLIOTHEQUE

mardi de 16h à 18h Mercredi de 15h à 17h

Vendredi de 17h à 19h



Fête nationale

Les bénévoles de plusieurs associations du village et la municipalité invitent les habitants de la commune à célébrer la fête nationale le samedi 13 juillet 2013.

Le programme

A partir de 18h30, apéritif offert par la municipalité

A partir de 20h, re-

pas

- 22h30 départ de la retraite aux flambeaux
- Feu d'artifices tiré depuis l'ancien pont sur la Moselle
- Retour à la salle M. Bouchot pour la suite de la soirée

Vous trouverez boissons et sandwiches à la buvette.

Appel aux bonnes volontés

Pour ceux qui acceptent de donner un coup de main, rendez-vous samedi 13 à partir de 9h devant la salle M. Bouchot pour installer les tentes, les décorations, etc. Le travail ne manque pas. L'aide pour servir les repas et assurer le bon déroulement de la soirée sera également la bienvenue.

Merci d'avance.

<u>Directeur de la publication</u> Bernard Rassinoux Mairie de Chaudeney

Equipe de rédaction Gérard André Pierre Revest Anne Jay Alain Sommaruga Francis Morreel Bernard Rassinoux Anne-Laure Terrier Emmanuel Payeur Dépôt légal N° 1620

Imprimé par le secrétariat de mairie